



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

Diversity of  
Cultural Expressions

Diversité  
des expressions  
culturelles

Diversidad  
de las expresiones  
culturales

Разнообразие форм  
культурного  
самовыражения

تنوع أشكال التعبير  
الثقافي

文化表现形式  
多样性

# 5 CP (КУ)

CE/15/5.CP/8

Париж, 23 марта 2015 г.

Язык исходного

документа: английский

## КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПОЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Пятая очередная сессия  
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II  
10-12 июня 2015 года

**Пункт 8 предварительной повестки дня:** Доклад об оценке работы по установлению стандартов ЮНЕСКО для сектора культуры Часть IV - Конвенция 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения

В соответствии с решением 8.IGC 5b, следующие документы передается пятой очередной сессии Конференции Участников: доклад СВН «Оценка работы по установлению стандартов ЮНЕСКО для сектора культуры Часть IV - Конвенция 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения» (IOS/EVS/PI/134REV), вместе с итогами обсуждения доклада Комитетом. В Приложении к настоящему документу приводится обновленная информация о мерах, принятых Секретариатом для выполнения рекомендаций СВН. Полный СВН отчет будет представлен в CE/15/5.CP/INF.8.

Требуемое решение: пункт 24

1. С целью оказания помощи Сектору культуры, высшему руководству и руководящим органам Конвенции в усилении деятельности по установлению стандартов и формированию лучшего понимания действия Конвенции на практике, то есть, как она влияет на законодательство и политику Участников и на действия главных институциональных субъектов, Служба внутреннего надзора (далее «СВН») проводила трехмесячное аналитическое исследование о реализации Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (далее «Конвенция») в период с октября 2013 по январь 2014 года.
2. Окончательный доклад СВН «Оценка работы по установлению стандартов ЮНЕСКО для сектора культуры Часть IV - Конвенция 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения» (IOS/EVS/PI/134REV) (далее «Доклад СВН») был опубликован в апреле 2014 года и представлен в CE/15/5.CP/INF.8. Он представляет собой результаты аналитического исследования на основе анализа существующей литературы, в частности четырехлетних периодических отчетов, представленных двадцатью двумя Участниками с учетом географического баланса. Без проведения обширных интервью или посещения стран. Доклад СВН предоставляет обзор тенденций и видимых изменений в политике, законодательстве и программах, принятых Участниками Конвенции. Он также определяет факторы, препятствующие реализации. В заключении содержится десять рекомендаций для Секретариата и Межправительственного комитета по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения (далее «Комитет»).
3. На своей восьмой очередной сессии, Комитет ознакомился с выводами аналитического исследования, представленного в докладе СВН, рассмотрел десять рекомендаций и провел обсуждения по их реализации. В своем решении 8.IGC 5b, Комитет поручил Секретариату передать доклад СВН пятой очередной сессии Конференции Участников, вместе с итогами обсуждения доклада Комитетом. В своем решении, Комитет также призвал ЮНЕСКО изыскать внебюджетные средства для реализации рекомендаций СВН, в частности тех, что касаются анализа и обмена информацией о действии Конвенции, укреплению потенциала в области управления культурой и разработки общей структуры результатов по Конвенции, включая показатели SMART. Обновленная информация о мерах, принятых Секретариатом для выполнения рекомендаций СВН, представлена в Приложении.
4. Были также представлены выводы доклада СВН во время информационного совещания Государств-Участников о дальнейших действиях по итогам проверки методов работы всех Конвенций в области культуры (IOS/AUD/2013/06) и оценки Конвенций 1970, 1972, 2003 и 2005 г. Это информационное совещание состоялась в штаб-квартире ЮНЕСКО 29 января 2015 года.
5. На этой сессии, Конференция Участников должна изучить результаты аналитического исследования, представленные в докладе СВН, принимая во внимание итоги обсуждений и рекомендации Комитета, которые он определил в качестве приоритетных для дальнейшей реализации, в расчете на доступные внебюджетные ресурсы, как человеческие, так и финансовые.

### **Результаты показывают, что Конвенция имеет заметное влияние на политику**

6. Предпосылкой, на основании которой было проведено аналитическое исследование, являлось то, что реализация Конвенции должна привести к изменениям в политике и законодательстве, результатом чего, среди прочего, является:
  - повышение легитимности политики в области культуры и выдвижение культуры на первый план и в других областях политики;
  - усиление международного сотрудничества в целях развития;
  - активное участие общественности в процессах принятия политических решений.

7. Исследование показало, что **Конвенция была указана в качестве источника вдохновения в ряде стран, которые приняли новое рамочное законодательство или национальную политику в области культуры в последние годы.** Это означает, что финансовые и нефинансовые взносы, предоставленные в рамках программ, реализуемых Секретариатом, были важным источником поддержки для развивающихся стран в этом контексте. Например, финансируемая ЕС программа технической помощи по вопросам управления культурой, что привело к новой долгосрочной Национальной стратегии по развитию индустрии культуры во Вьетнаме. Еще одна упоминаемая программа – UNESCO Culture for Development Indicators (Система статистики культуры ЮНЕСКО - Культура ради развития), финансируемая правительством Испании, что способствовало улучшению базы знаний о широком культурном секторе, необходимых для научно обоснованной политики.
8. Исследование отмечает, что **осуществление Конвенции оказывает заметное влияние на разработку новых стратегий и программ, особенно в секторах, составляющих культурные и творческие отрасли в африканских, латиноамериканских и азиатских странах,** включая учреждение новых министерств и других государственных учреждений. Например, в Перу после ратификации Конвенции создано министерство культуры в 2010 году, включающее новое Управление индустрией культуры и искусств и новую Объединенную программу всеобъемлющей индустрии культуры. Оно также отмечает, что в странах, которые уже имеют действующие программы реализации целей Конвенции, она помогла поднять авторитет такой политики, а также обеспечила основу для укрепления связей с другими областями политики, в частности, национальной и региональной стратегии устойчивого развития. Например, в *Бразилии*, где План по национальной культуре 2011-2020 гг. включает в себя ссылки на Конвенцию и представляет собой комплексное видение устойчивого развития, включая экономическую и социальную роль всех секторов индустрии творчества. В Буркина-Фасо, Рамочная программа в поддержку сектора культуры (2007-2011) включала в число своих задач и мер поощрение местного кинопроизводства в стране и на всем африканском континенте, и в то же время была нацелена на усиление воздействия культуры на национальную экономику и социальное развитие в целом. В последующем, Буркина-Фасо в программе «Ускоренный рост и стратегия устойчивого развития» 2011-2015 гг. впервые признала культуру в качестве приоритетного сектора для экономического развития с сопутствующей программой поддержки развития инфраструктуры, культурного предпринимательства, а также экспорта культурных товаров и услуг.
9. Важным **видимым изменением стало введение новых программ по наращиванию потенциала в рамках международных программ помощи развитию** ряда европейских стран для решения проблем структурных аспектов сферы культурной политики и развития навыков как для отдельных творческих работников, так и организаций, работающих в отрасли культуры. Например, стратегия в области культуры и развития *испанского* Агентства международного сотрудничества в целях развития (AECID), которая способствовала достижению Целей развития тысячелетия ООН путем поддержки восемнадцати проектов в области культуры. Вклад AECID в размере 95,6 миллионов долларов США является крупнейшим финансовым вкладом в интеграцию культуры в международное развитие с момента вступления Конвенции в силу. В Дании, Министерство иностранных дел, Министерство культуры и Центр культуры и развития совместно опубликовали новую стратегическую программу в 2013 году, «Право на искусство и культуру», которая основана на статьях Конвенции об оказании поддержки в формировании потенциала для создания динамических секторов культуры в развивающихся странах.
10. Существует **заметный сдвиг в возможности министерств культуры для обсуждать новые партнерские отношения и программы с другими министерствами и ведомствами, таким образом, реализуя междисциплинарный характер Конвенции и повышая осведомленность о дополнительном вкладе культуры в экономическое и социальное**

**развитие.** Например, в *Австрии*, Рабочая группа и Консультативный комитет по вопросам культурного разнообразия имеют четкую направленность на Конвенцию и объединяют представителей федеральных министерств, областных и региональных правительств, творческих работников, деятелей культуры, ученых и т.д. В *Швеции*, План мероприятий правительства в области культуры и индустрии творчества на 2009-2012 гг. - результат сотрудничества между Министерством культуры и Министерством предпринимательства, энергетики и коммуникаций и другими учреждениями.

11. Наконец, исследование подчеркивает, что ***способность культурных аспектов влиять на коммерческие переговоры остается действительно одним из пробных камней, по которым будут судить о конечной эффективности Конвенции.*** Оно отмечает видимый прогресс в этой области, приводятся примеры Участников, которые сейчас принимают во внимание Конвенцию и / или разнообразие форм культурного самовыражения при заключении двусторонних и региональных торговых соглашений. Например, в *Канаде* все двусторонние и региональные торговые соглашения, подписанные после принятия Конвенции, содействуют достижению целей и принципов Конвенции. В *Швейцарии*, Экономический секретариат, отвечающий за переговоры по торговым соглашениям, несет ответственность за обеспечение того, чтобы швейцарская торговая политика была совместима с принципами Конвенции.

#### **Факторы, препятствующие реализации**

12. Медленные или незаметные изменения в политике наблюдаются в некоторых странах, ратифицировавших Конвенцию, из-за ***ограниченных финансовых возможностей и снижения политической воли в связи с изменениями в правительстве.*** Это означает, что некоторые страны не смогли принять соответствующие политические документы или применить их после принятия. Другие Участники выразили волю, но из-за ограниченных технических ноу-хау не смогли перевести сложность Конвенции в эффективные законодательства, политику и программы. Структурные проблемы, которые требуют такой политики и программ стимулирования, упомянутые в исследовании, следующие: отсутствие устойчивых рынков (региональных, национальных или местных) во многих странах, слабость предприятий творческой сферы, отсутствие схем поддержки частного сектора, отсутствие доступа к культурным ценностям и услугам, распространяемым через цифровые платформы и т.д.
13. В исследовании ***подчеркивается отсутствие политики по преодолению препятствий, с которыми сталкиваются отдельные лица (например, женщины) и социальные группы, как это определено в статье 7*** Конвенции, чтобы иметь доступ к необходимым ресурсам для создания, производства, распределения и потребления / участия в культурной жизни. Кроме того, говорится об отсутствии диалога между государством и гражданским обществом и ограниченность доверия между ними, что является препятствием для положительной реализации.
14. Внедрение принципов и целей Конвенции в другие области политики и в партнерство с правительственными и неправительственными структурами требует ***создания расширенного консультативного процесса, новых рабочих групп и координационных механизмов между министерствами.*** Этот многогранный и многослойный подход к управлению в творческой сфере, как ожидается, будет развиваться в ближайшие годы, поскольку Участники обмениваются все большим объемом информации, и усиливаются меры по наращиванию потенциала и повышению осведомленности. Исследование показало, что то, что поощрение разнообразия форм культурного самовыражения должно не только иметь значение для обоснования решений по формированию политики, но может в значительной степени согласоваться или сочетаться с целями в других областях формирования политики, является основной идеей не только Конвенции, но и стран, обсуждающих Программу ООН по устойчивому развитию на период после

2015 года. Это включает в себя введение необходимых предварительных условий для разнообразия форм культурного самовыражения, которые носят социальный или политический характер, как, например, права человека и основные свободы выражения мнений, коммуникации и информации, социальная ответственность и равноправие мужчин и женщин.

15. Учитывая всеохватный подход, продвигаемый Конвенцией, она обладает способностью вдохновлять на новые комплексы действий и постоянно стимулировать и пополнять ездить глобальную политическую программу содействия культуре и развитию. **Если бы культура отсутствовала в Программе устойчивого развития ООН, это бы препятствовало дальнейшему осуществлению целей Конвенции на международном уровне.** Несмотря на значительные успехи, достигнутые в рамках государственных программ по интеграции культуры в свои программы международной помощи развитию, такое пренебрежение может удержать некоторые страны, которые «хотят интегрировать культуру в качестве основного приоритета при заключении двусторонних или многосторонних механизмов помощи со странами-донорами» и, следовательно, привести к сокращению ресурсов, выделяемых для деятелей культуры и деятельности в этой сфере.
16. **Проблемы, связанные с глобальной политикой, поднятые в исследовании, относятся к международным торговым переговорам** и «способности к интеграции провайдеров Интернет-услуг, а также новых средств доступа к культурному контенту среди сфер услуг, которые потенциально подлежат государственному регулированию». Это означает, что, в настоящее время, преобладающее «понятие устойчивого развития в программе торговой политики отмечено внешними проблемами вне связи с более широкими социальными или культурными составляющими».
17. Наконец, **важным барьером на пути реализации Конвенции, указанным в исследовании, является отсутствие исходных данных по культурной политике и индустрии культуры** в некоторых странах, которые могли бы служить научным обоснованием для формирования политики, которые могли бы вдохновить другие страны путем систематизации и распространения информации, и которые могли бы быть использованы для поощрения дальнейшей ратификации Конвенции.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

18. Исследование содержит десять рекомендаций, направленных Участникам в целом и Комитету в частности, а также Секретариату. Обновленный доклад о статусе их реализации представлен в Приложении.
19. В нескольких словах, Участникам предлагается обеспечить постоянную поддержку технической помощи в области управления культурой и продолжать обмен наилучшей практикой, систематизируя и распространяя информацию, содержащуюся в четырехлетних периодических отчетах и других источниках. *Комитету* рекомендуется продолжить обсуждение ключевых областей, особенно влияния статей 16 и 21 в отношении программы международной торговли. Кроме того, было рекомендовано, чтобы Комитет продолжал изучать последствия изменений, внесенных оцифровкой, и рассмотрел вопрос о принятии долгосрочных стратегий, обращая внимание на условия для возникновения устойчивых рынков культурной индустрии и роль гражданского общества. Рекомендовано, чтобы *Секретариат* работал над разработкой общей структуры результатов для реализации Конвенции, аналогично той, что имеется для Международного фонда культурного разнообразия.

20. Секретариат будет продолжать изыскивать внебюджетные средства, чтобы в полной мере реализовать ключевые рекомендации, изложенные в качестве приоритетных на восьмой очередной сессии Комитета в связи с анализом и совместным использованием информации о действии Конвенции, созданием потенциала в области управления культурой и внедрением общей структуры результатов для Конвенции, включая показатели SMART.

### Обсуждения Комитета

21. На своей восьмой очередной сессии, Комитет рассмотрел результаты аналитического исследования. Он считает, что доклад СВН был превосходным, и поблагодарил его авторов за целостность подхода, объединяющего множество различных сфер, охватываемых Конвенцией. Он отметил, что одна из проблем ЮНЕСКО в последние годы, это предоставление доказательств того, что культурные конвенции имеют влияние. По его мнению, доклад СВН дает четкое представление о том, какое влияние оказывает Конвенция, какой срок требуется, чтобы это влияние проявилось, и какова причина этого влияния. Комитет рассматривал доклад в качестве пособия на тему «Конвенции в действии», которое подразумевает участие национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, местных отделений, частного сектора, общественности, а также других партнеров для полной реализации Конвенции.

22. Комитет считает, что выводы, представленные в докладе СВН, напоминают Участникам то, что наличие глобальной платформы полезно для обмена по конкретным вопросам, в частности, по приоритетному обслуживанию и международным координациям и консультациям, а также по вопросам о важности свободы выражения мнений, о влиянии цифровых изданий для содействия разнообразию форм культурного самовыражения, о культуре в Программе устойчивому развитию на период после 2015 года. Он подчеркнул важность одного из ключевых выводов исследования, который звучит следующим образом: «способность культурных аспектов влиять на коммерческие переговоры остается действительно одним из пробных камней, по которым будут судить о конечной эффективности Конвенции». В связи с этим, Комитет в своем решении 8.IGC 11 просил Секретариат разработать учебный модуль по реализации статей 16 и 21 в рамках своей работы по осуществлению глобальной стратегии наращивания потенциала. Он предложил, что после их подготовки, учебные модули могут быть проверены на членах Комитета для их собственного обучения.

23. Отмечая важность наличия такого доказательства, Комитет выразил надежду на то, что этот доклад не будет последним, и что СВН будет в состоянии сделать еще один доклад через несколько лет.

24. Конференции Участников предлагается принять следующий проект резолюции:

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 5.CP(КУ) 8

Конференция Участников,

1. Рассматрив документ CE/15/5.CP/8, приложение к нему и CE/15/5.CP/INF.8;
2. Принимает к сведению Оценку Службы внутреннего надзора, (СВН) по установлению стандартов ЮНЕСКО для сектора культуры Часть IV - Конвенция 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения и прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций СВН;
3. Просит Секретариат представить обновленную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе СВН на девятой очередной сессии Комитета; и

4. Призывает ЮНЕСКО изыскать внебюджетные средства для реализации рекомендаций СВН, в частности тех, которые касаются анализа и обмена информацией о действии Конвенции, наращивании потенциала в сфере управления культурой и внедрения общей структуры результатов для Конвенции, включая показатели SMART.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Доклад о состоянии выполнения рекомендаций СВН

Рекомендация	Статус на 2015 год
<p><b>1.</b> Способствовать и поощрять Участников и все заинтересованные стороны Конвенции, включая межправительственные организации и общественные организации, <b>для обмена положительным опытом в ключевых областях</b> (например, разработка и осуществление политики в области культуры и законодательства; интеграция культуры в стратегии устойчивого развития; укрепление культурного направления в политике международного развития, международные договоры в области торговли), путем систематизации и распространения информации, имеющейся в четырехлетних периодических отчетах и из других источников. (Межправительственный комитет / Секретариат)</p>	<p>Новая система управления знаниями разрабатывается в рамках Конвенции, где применяются наилучшие практики, выявленные на основе четырехлетних периодических отчетов.</p> <p>Доклад ЮНЕСКО - ПРООН о креативной экономике 2013 года, Специальный выпуск включает в себя многочисленные лучшие практики, извлеченные из периодических докладов, проектов, поддерживаемых через Международный фонд культурного разнообразия, и опыта, накопленного в ходе осуществления финансируемой ЕС программы технической помощи и опубликованного в докладе «Укрепление управления культурой для разблокирования возможностей развития; результаты проекта специализированной помощи ЮНЕСКО-ЕС».</p> <p>Выявленный положительный опыт в ключевых областях также будет распространяться через выпускаемый два раза в год Всемирный доклад по мониторингу при поддержке СИДА. Первый доклад будет опубликован в декабре 2015 года. Второй - в июне 2017 г.</p>
<p><b>2.</b> Продолжить <b>обсуждение влияния статей 16</b> (преференциальный режим для развивающихся стран) <b>и 21</b> (Международные консультации и координация), особенно в отношении программы международной торговли (Межправительственный комитет)</p>	<p>В соответствии с Резолюциями 3.CP 11 и 4.CP 11, а также Решениями 7.IGC 12 и 8.IGC 11, Секретариат докладывает о ходе реализации этих Статей на каждой очередной сессии Комитета на основе консультаций с Участниками и общественными организациями.</p> <p>Для распространения результатов была создана интернет- платформа, которая содержит более 100 документов, собранных в ходе консультаций.</p> <p>В соответствии с Решением 8.IGC 11, Секретариат организовал сеанс обмена данными о реализации и действии статей 16 и 21 между экономистами, экспертами по торговле и Участниками, с привлечением общественности, в преддверии пятой очередной сессии Конференции Участников.</p>
<p><b>3.</b> Призвать Участников <b>рассмотреть последствия влияния Конвенции 2005 года в отношении</b></p>	<p>Проект ЮНЕСКО / ЕС «Специализированная помощь для укрепления системы управления для культуры в развивающихся странах» (2011-2015 гг.) свидетельствует о положительном влиянии участия сектора культуры в процессе выработки политики по</p>



Рекомендация	Статус на 2015 год
<p><b>управления культурой</b> (координация в рамках национальных правительств, отношения между различными уровнями власти, диалог между государственным и частным секторами, участие общественности, и т.д.) в своих зонах влияния и способствовать обмену положительным опытом и оказание технической помощи с акцентом на эту область (Межправительственный комитет / Секретариат)</p>	<p>улучшению координации государственных органов, лиц, принимающих решения, и заинтересованных специалистов в области культуры, и создания специализированной национальной команды. Результаты будут предметом Конференции высокого уровня, которая состоится в Брюсселе в июне 2015 года в присутствии Генерального директора ЮНЕСКО и комиссара ЕС по международному сотрудничеству и развитию. Были подготовлены проектные предложения для привлечения внебюджетных ресурсов для продолжения программы.</p> <p>Внедрение системы статистики культуры ЮНЕСКО - Культура ради развития в 11 странах-участницах привлекло внимание к вопросам управления культурой: статистика управления включает 4 показателя, которые помогают оценить текущую культурную среду управления на местах относительно механизмов установления стандартов, политики и программ, распределения инфраструктуры, а также возможности для общественности принимать участие в процессе принятия решений.</p>
<p><b>4. Призвать Участников и все заинтересованные стороны Конвенции выйти на уровень суб-национальных правительств и научно-исследовательских учреждений в Европе и Северной Америке в целях дальнейшего анализа последствий влияния Конвенции 2005 года на местную культурную политику и прочую государственную политику</b> (например, в области образования, участия граждан, гендерную, социальную интеграцию и т.д.), которая играет роль в развитии благоприятных условий для разнообразия форм культурного самовыражения (Межправительственный комитет)</p>	<p>Восьмая очередная сессия Комитета подчеркнула значение Конвенции в нескольких областях политики.</p>
<p><b>5. ЮНЕСКО должна продолжать свои усилия, направленные на явное включение культуры в международном программу развития на период после 2015 года, и как «стимул», и как «необходимое</b></p>	<p>На глобальном уровне, Конвенция сыграла значительную роль в глобальной информационно-пропагандистской деятельности ЮНЕСКО, направленной на включение культуры в программу устойчивого развития на период после 2015 года. Она упоминается в третьей резолюции по культуре и устойчивому развитию, принятой</p>

Рекомендация	Статус на 2015 год
условие». (Секретариат / Сектор культуры / Бюро стратегического планирования)	<p>Генеральной Ассамблеей ООН в декабре 2013 года (A/RES/68/223), где признается роль культуры как инструмента реализации и стимула для экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития, и в Докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по культуре и устойчивому развитию (A/69/216) в июле 2014 года.</p> <p>Конвенция продолжает оставаться одним из основных источников информации для международных мероприятий на высоком уровне, таких как Специальные тематические дискуссии по вопросам культуры и устойчивого развития в программе на период после 2015 года - Генеральная Ассамблея ООН, 5 мая 2014 года, и в кампаниях, запущенных международными сетями государственных и негосударственных творческих работников, такие как «Будущее, которое мы хотим, включает культуру», охватывающих более 600 организаций из почти 120 стран.</p> <p>Доклад ЮНЕСКО - ПРООН о креативной экономике 2013 года, Специальный выпуск, был предпринят, чтобы предоставить недостающие данные из развивающихся стран, необходимые для пропаганды включения культуры в Программу устойчивого развития на период после 2015 года.</p>
<p><b>6.</b> ЮНЕСКО должна дополнительно <b>изучить области взаимодействия, охватываемые ее соответствующими конвенциями</b> (Всемирное наследие, нематериальное наследие ...), особенно в перспективе устойчивого развития. (Секретариат / Сектор культуры)</p>	<p>Контактная группа культурных конвенций (CCLG), состоящая из Секретарей Конвенций Сектора культуры, регулярно собирается для рассмотрения областей взаимодействия. Специалисты, работающие с Секретариатом, участвуют в следующих подгруппах по обмену методиками и опытом работы: создание потенциала; управление знаниями; периодическая отчетность; и международная помощь.</p>
<p><b>7.</b> Продолжать <b>исследовать последствия изменений, вызванных оцифровкой</b> для эффективной реализации Конвенции, и предложить Участникам изучать, создавать и обмениваться новой политикой и практикой в этом контексте. (Межправительственный комитет / Секретариат)</p>	<p>Секретариат разослал опрос среди Участников в октябре 2013 года, чтобы ранжировать тематические направления действий в области электронных технологий, которые существуют в настоящее время в Руководящих принципах. Результаты расставляют приоритеты для будущей работы, которую необходимо предпринять в отношении цифровых изданий, политики и мер по поощрению разнообразия форм культурного самовыражения.</p> <p>Доклад был подготовлен, и обсуждение состоялось в ходе седьмой очередной сессии Комитета на основе материалов, представленных Участниками, и наблюдателями из НПО. В результате, было принято Решение 7.IGC 13, с просьбой к Секретариату подготовить анализ ссылок на меры, связанные с цифровыми технологиями, сделанные</p>

Рекомендация	Статус на 2015 год
	<p>в периодических докладах Участников и независимых источников. Этот анализ был представлен и рассмотрен восьмой очередной сессии Комитета.</p> <p>После совместного заявления по Канаде и Франции, пункт о цифровых технологиях был включен в повестку дня восьмой очередной сессии Комитета, результатом чего явилось широкое обсуждение и Решение 8.IGC 12 о текущем состоянии и действиях, предпринятых для решения задач, поставленных по оцифровке. В результате, Секретариату было предложено организовать сессию обмена данными по проблемам, связанным с реализацией Конвенции в цифровую эпоху перед пятой очередной сессией Конференции Участников, а также подготовить документ для этой сессии, охватывающий всю работу, проделанную в отношении цифровых изданий в рамках Конвенции.</p> <p>Восьмая очередная сессия Комитета также приняла пересмотренные руководящие принципы по четырехлетней периодической отчетности, относящиеся к цифровым изданиям, а также представила предложение, в связи с пятой очередной сессией Конференции Сторон, поручить Комитету подготовить проект руководящих принципов, касающихся цифровых вопросов, которые будут принимать во внимание, в частности, международное сотрудничество.</p>
<p><b>8. Призвать Участников уделять особое внимание условиям индустрии культуры и роли субъектов гражданского общества в своих странах</b> и рассмотреть вопрос о принятии долгосрочной стратегии для удовлетворения выявленных потребностей (Межправительственный комитет / Секретариат)</p>	<p>Рассмотрено восьмой очередной сессии Комитета.</p>
<p><b>9. Продолжать текущие усилия по повышению осведомленности о Конвенции среди стран, которые ее не ратифицировали.</b> Они должны включать разработку конкретных мероприятий (например, публикации, видео), освещающих ощутимые результаты реализации Конвенции в странах, которые ее ратифицировали, нацелив их, в частности, на регионы с низким процентом</p>	<p>Новый пакет информационных материалов, предоставляющий существенную информацию о Конвенции 2005 г. и преимуществах ее ратификации, находится в стадии доработки и будет широко распространен в 2015 году.</p> <p>В пакет информационных материалов должно быть включено видео, объясняющее цели и принципы Конвенции 2005 года, как она работает и почему это важно.</p> <p>Серия видео по Конвенции 2005 года в целом и МФКР в частности доступны на веб-сайте Конвенции 2005 года.</p>

Рекомендация	Статус на 2015 год
ратификаций (Секретариат / Межправительственный комитет)	Модуль создания потенциала на тему «Понимание Конвенции» дорабатывается и будет распространяться на английском, французском и испанском языках в конце 2015 года.
<p><b>10. Начать работу по разработке общей структуры результатов по Конвенции</b>, включающей цели, показатели и критерии. Некоторые из потенциальных показателей уже подразумеваются в вопросах, включенных в периодические отчеты Участников, другие должны быть вновь определены и постоянно обновляться в течение времени, чтобы захватить развивающиеся тенденции и реагировать на изменяющиеся контексты (Секретариат / Межправительственный комитет)</p>	<p>Система управления, ориентированная на достижение конкретных результатов, была разработана для МФКР с кратко- и долгосрочными целями, временными рамками и показателями SMART для мониторинга и улучшения деятельности Фонда, и чтобы продемонстрировать, что он достигает свои цели. Система была введена в механизмы управления МФКР. Секретариат также приступил к созданию целевого плана, ориентированного на конечные результаты, для Системы, чтобы собрать последовательные и сопоставимые данные, ретроспективно анализируя и отслеживая все завершенные проекты.</p> <p>Похожая система для Конвенции готовится при поддержке СИДА, включая создание индикаторов и показателей, которые лягут в основу доклада о глобальном мониторинге состояния реализации Конвенции. Первый отчет, включающий эту систему, будет опубликован в декабре 2015 года.</p>